

# **BVGer C-6215/2018 vom 14. Februar 2019**

Bundesverwaltungsgericht, 2019-02-14, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger\\_C-6215\\_2018](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger_C-6215_2018)

FR: TAF C-6215/2018 du 14 février 2019

IT: TAF C-6215/2018 del 14 febbraio 2019

## **Regeste**

Diritto alla rendita

## **Erwägungen**

### **E. 1.1**

Riservate le eccezioni - non realizzate nel caso di specie - di cui all'art. 32 della legge del 17 giugno 2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF, RS 173.32), questo Tribunale giudica, in virtù dell'art. 31 LTAF in combinazione con l'art. 33 lett. d LTAF e l'art. 69 cpv. 1 lett. b della legge federale del 19 giugno 1959 sull'assicurazione per l'invalidità (LAI, RS 831.20), i ricorsi contro le decisioni, ai sensi dell'art. 5 della legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA, RS 172.021), rese dall'Ufficio AI per gli assicurati residenti all'estero.

### **E. 1.2**

In virtù dell'art. 3 lett. dbis PA, la procedura in materia di assicurazioni sociali non è disciplinata dalla PA nella misura in cui è applicabile la legge federale del 6 ottobre 2000 sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA, RS 830.1). Giusta l'art. 1 cpv. 1 LAI, le disposizioni della LPGA sono applicabili all'assicurazione per l'invalidità (art. 1a-26bis e 28-70), sempre che la LAI non deroghi alla LPGA.

### **E. 1.3**

Presentato da una parte direttamente toccata dalla decisione e avente un interesse degno di protezione al suo annullamento o alla sua modifica (art. 59 LPGA), il ricorso - interposto tempestivamente e rispettoso dei requisiti previsti dalla legge (art. 60 LPGA nonché art. 52 PA) - è pertanto ammissibile.

### **E. 2.1**

Secondo l'art. 43 LPGA e l'art. 69 dell'ordinanza del 17 gennaio 1961 sull'assicurazione per l'invalidità (OAI, RS 831.201), l'UAIE esamina le domande concernenti le prestazioni d'invalidità, intraprende d'ufficio i necessari accertamenti e raccoglie le informazioni di cui ha bisogno, in particolare circa lo stato di salute del richiedente, la sua attività, la sua capacità di lavoro e la sua idoneità all'integrazione.

### **E. 2.2**

Giusta l'art. 49 lett. b PA l'accertamento inesatto ed incompleto dei fatti giuridicamente rilevanti è motivo di ricorso.

### **E. 3.1**

Nel caso di specie oggetto del contendere, prima della risposta di causa, era la liceità del mancato riconoscimento, da parte dell'UAIE, del diritto a una rendita intera di invalidità

decorrente al più presto dal 1° gennaio 2017, ossia sei mesi dopo il deposito della domanda di prestazioni (cfr. consid. B.a).

### **E. 3.2**

Con risposta del 20 dicembre 2018 (doc. TAF 5), alla quale il ricorrente ha aderito completamente (doc. TAF 7), l'autorità inferiore ha proposto l'annullamento della decisione impugnata con rinvio degli atti di causa per completare l'istruttoria tramite l'esperimento della perizia psichiatrica richiesta dal SMR. Nella presa di posizione del 10 dicembre 2018 il dr. F.\_\_\_\_\_ ha infatti riferito di aver considerato le affezioni psichiatriche di natura reattiva ai problemi famigliari, ma di ritenere ormai, alla luce delle indicazioni della dr.ssa G.\_\_\_\_\_, insufficienti gli accertamenti sotto il profilo psichiatrico. Per tale ragione ha chiesto l'erezione di una perizia psichiatrica completa con anamnesi dettagliata dell'insorgere della malattia (la data dell'inizio della presa a carico psichiatrica), dell'evoluzione, dello stato attuale e con tutti gli accertamenti richiesti dalle circostanze, prima di sottoporre nuovamente il caso a uno psichiatra del servizio medico dell'UAIE al fine di determinarsi riguardo all'incapacità lavorativa dell'assicurato durante il periodo determinante compreso fra l'11 luglio 2016 e il 1° ottobre 2018 (momento dell'emissione della decisione impugnata - allegato al doc. TAF 5).

### **E. 4.1**

La proposta dell'autorità inferiore è senz'altro giustificata dalla necessità di completare l'accertamento dei fatti giuridicamente rilevanti per l'assicurazione invalidità. La documentazione esibita sia in sede amministrativa che pendente ricorso, ha infatti reso manifeste le lacune nell'istruttoria eseguita prima dell'emissione della decisione impugnata, in particolare la mancata considerazione rispettivamente l'approfondimento della rilevanza dell'affezione psichiatrica. Tali lacune, come detto sopra, sono state messe in evidenza dal medico fiduciario dell'amministrazione e vanno pertanto colmate nel senso indicato (cfr. rapporto allegato al doc. TAF 5).

### **E. 4.2**

Questo Tribunale rileva inoltre che - alla luce della documentazione prodotta e delle affezioni riscontrate dal punto di vista fisico per le quali, nonostante le ripetute prese a carico chirurgiche, i trattamenti infiltrativi e riabilitativi, persistono limitazioni funzionali e dolori - anche un approfondimento specialistico in ambito ortopedico-reumatologico risulta in concreto giustificato. La sola valutazione da parte del dr. F.\_\_\_\_\_, che non dispone di una specializzazione in ambito ortopedico o reumatologico, non pare infatti sufficiente, alla luce delle emergenze cliniche riferite dal dr. D.\_\_\_\_\_ e delle conclusioni tratte da quest'ultimo in punto all'abilità lavorativa. Oltretutto il dr. F.\_\_\_\_\_ ritenendo il 6 marzo 2017 (ossia la data della perizia E213) come momento a partire dal quale l'assicurato poteva essere considerato interamente abile al lavoro in attività sostitutiva, rispettivamente completamente incapace nella professione di muratore-carpentiere, non pare aver tenuto in debito conto dell'intervento al ginocchio destro dell'11 aprile 2017 - dunque posteriore a tale data - a seguito del quale, a mente del dr. D.\_\_\_\_\_, (cfr. doc. 79), continuano comunque a persistere importanti deficit funzionali e algie.

### **E. 4.3**

L'autorità inferiore procederà pertanto all'accertamento dello stato di salute e della capacità di lavoro residua da un punto di vista complessivo, segnatamente psichiatrico e ortopedico-reumatologico, tramite l'esperimento di una perizia bidisciplinare in Svizzera,

conformemente ai principi della più recente giurisprudenza del Tribunale federale (DTF 137 V 210), in particolare in materia di depressione (DTF 143 V 409, 143 V 418, 141 V 281, 140 V 8).

#### **E. 4.4**

In siffatte circostanze, neppure la giurisprudenza del Tribunale federale pubblicata in DTF 137 V 210 (segnatamente consid. 4.4.1.4; DTF 139 V 99 consid. 1) si oppone al rinvio della causa all'autorità inferiore per completamento dell'istruttoria, tramite l'esperimento di una perizia specialistica nel senso indicato sopra, essendo un accertamento bidisciplinare del tutto carente agli atti. In assenza di un'istruttoria complementare in tal senso, non risulta pertanto possibile determinarsi con il necessario grado della verosimiglianza preponderante sull'esistenza delle condizioni per il riconoscimento di una prestazione assicurativa della LAI.

#### **E. 5**

Da quanto esposto discende che il ricorso dev'essere accolto, nel senso che la decisione impugnata, fondandosi su un accertamento incompleto dei fatti rilevanti, va annullata e gli atti di causa ritornati all'amministrazione, affinché proceda al completamento dell'istruttoria nel senso precedentemente indicato. L'incarto sarà sottoposto nuovamente al servizio medico dell'amministrazione, il quale disporrà con l'Ufficio competente e l'assicurato, secondo le regole procedurali in materia di svolgimento di una perizia medica bi-pluridisciplinare (DTF 137 V 210), nel rispetto del diritto di essere sentito, una visita approfondita nelle specializzazioni mediche indicate al consid. 4.1 e 4.2, alla luce delle nuove risultanze - e dopo aver esperito una nuova indagine economica - l'amministrazione AI si pronuncerà nuovamente sul diritto dell'assicurato ad essere ammesso al beneficio di una rendita di invalidità o di provvedimenti professionali.

#### **E. 6.1**

Abbondanzialmente, sotto il profilo dell'indagine economica (cfr. doc. 70), occorre segnalare che il momento determinante per il raffronto dei redditi, è quello in cui dovrebbe insorgere il diritto alla rendita (DTF 129 V 222), che nell'evenienza concreta è il 2017 - ritenuto che il diritto alla rendita sorgerebbe al più presto il 1° gennaio 2017, ossia sei mesi dopo il deposito della richiesta di prestazioni da parte dell'interessato (art. 29 cpv. 1 e 3 LAI), ricevuta dall'UAI-C. \_\_\_\_\_ l'11 luglio 2016 - e non il 2012 come ritenuto dall'amministrazione (doc. 70).

#### **E. 6.2**

Alla luce delle risultanze della perizia bidisciplinare, l'autorità inferiore procederà inoltre a una nuova valutazione delle deduzioni sociali dal reddito da invalido per tenere debitamente conto dei fattori professionali e personali del caso (DTF 126 V 75). Al riguardo va infatti rammentato che la deduzione del salario statistico da invalido deve permettere di avvicinarsi il più possibile al salario che l'interessato potrebbe effettivamente percepire da invalido: quindi è necessario procedere a una nuova valutazione della riduzione del salario da invalido ogni qualvolta si procede ad un raffronto dei redditi.

#### **E. 7.1**

Visto l'esito della procedura non vengono prelevate spese processuali (art. 63 PA).

#### **E. 7.2**

La domanda di assistenza giudiziaria diventa quindi priva d'oggetto.

### **E. 7.3**

Ritenuto che l'insorgente è rappresentato in questa sede da mandatario si giustifica altresì l'attribuzione di un'indennità a titolo di spese ripetibili (art. 64 PA in combinazione con gli art. 7 e segg. del regolamento sulle tasse e sulle spese ripetibili nelle cause dinanzi al Tribunale amministrativo federale del 21 febbraio 2008 [TS-TAF, RS 173.320.2]; cfr. pure DTF 132 V 215 consid. 6.2 secondo cui la parte che ha presentato ricorso in materia d'assegnazione o rifiuto di prestazioni assicurative è reputata vincente, dal profilo delle ripetibili, anche se la causa è rinviata all'amministrazione per complemento istruttorio e nuova decisione). La stessa, in assenza di una nota dettagliata, è fissata d'ufficio (art. 14 cpv. 2 TS-TAF) in 1'000 franchi, tenuto conto del lavoro effettivo ed utile svolto dal patrocinatore della ricorrente. L'indennità per ripetibili è posta a carico dell'UAIE.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.